

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
Herausgeber: Bauen + Wohnen
Band: 16 (1962)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.01.2026

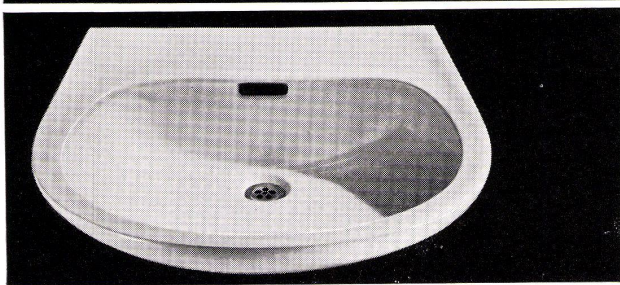
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Für **ALFOL** Wärme- und Kälteschutz
 Für **BITAL** die metallische Dachpappe



DR. ING. M. KOENIG ZÜRICH

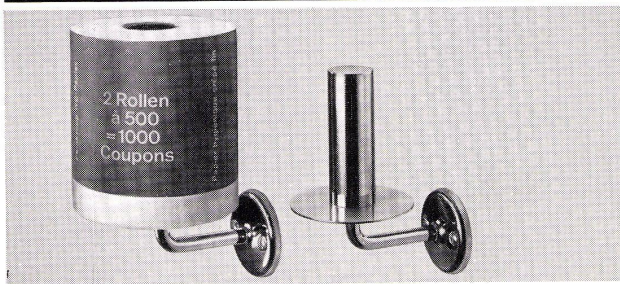
Carina 7100 in drei Grössen. Grosse Schalenform. Direkter Wandanschluss, kein Herabfließen des Wassers zwischen Becken und Wand. Auszeichnung «Die gute Form»
 Sanitär-Bedarf AG Zürich 8/32, Sanitäre Apparate und Armaturen
 Kreuzstrasse 54, Telefon 051 / 24 67 33



Sabez

**Wasch-
tisch
Carina**

Der Reservepapierhalter 2874 ist einer der kleinen notwendigen Artikel, die uns im Alltag viel Ärger ersparen.
 Sanitär-Bedarf AG Zürich 8/32, Sanitäre Apparate und Armaturen
 Kreuzstrasse 54, Telefon 051/24 67 33



Sabez

**Papier-
halter
2874**

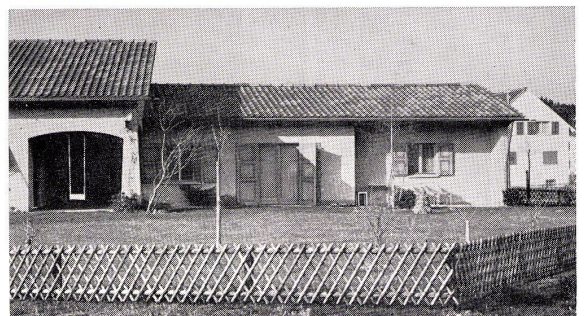
Müller & Co., Zaunfabrik, Löhningen SH

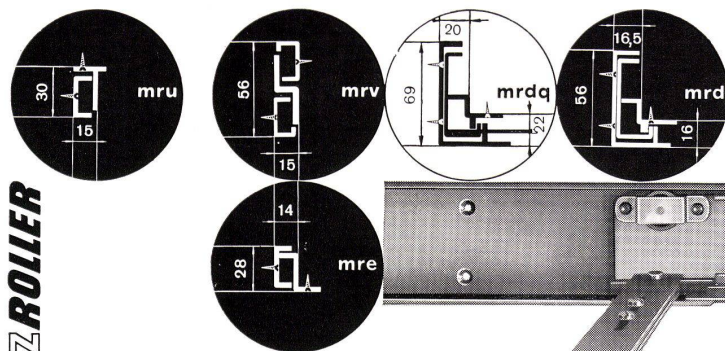
Telefon 053/69117

Filialen in Zürich, Basel, St.Gallen, Winterthur, Chur

erstellen für Industriebauten, Fabriken und Privathäuser
 imprägnierte Holz-, Drahtgeflecht- und Knotengitterzäune.

Verlangen Sie Katalog und Preisliste.





Merz-Roller Schubladenführungen

sind besser!

Wir liefern für jeden Zweck das passende Modell: einfacher Auszug, doppelter Auszug und Differenzialauszug.



Spezialausführungen

auf Anfrage. Bezug durch den Fachhandel.

Merz-Meyer AG,

Metallwarenfabrik, St. Margrethen / St. G.

Tagungen

Berliner Bauwochen

Den Auftakt gab die Eröffnung einer Ausstellung «Unsere Nachbarn bauen» in der Akademie der Künste. Damit wird der mit der «Interbau» aufgenommene Kontakt mit bedeutenden Architekten anderer Länder weiter gepflegt. Vier Architekten haben die vier Abteilungen dieser Ausstellung zusammengestellt: Luciano Baldessari für Italien, Fritz Jaenecke und Sten Samuelson für die skandinavischen Länder, J. B. Bakema für Belgien und Holland und Pierre Vago für Frankreich. Zumeist hat man sich damit begnügt, einige hervorragende oder wenigstens interessante Leistungen in großen Photos zu veranschaulichen. Man gewinnt also keinen auch nur das Wesentliche umgreifenden Gesamtüberblick und begegnet viel längst Bekanntem. Immerhin werden so

dem breiten Publikum, für das die Veranstaltung gedacht ist, Qualitätsmaßstäbe gegeben. Vago bemühte sich, nicht «Spitzenleistungen» herauszustellen – er sagt nicht mit Unrecht, Frankreich habe und wolle keine Stararchitekten, wertvoller sei ein guter Durchschnitt. Jaenecke und Samuelson waren bestrebt, die Vielfalt qualitätvoller Lösungen heutiger Bauaufgaben in den skandinavischen Ländern zu zeigen. Bakema versuchte die besonderen Bedingungen des Bauens in den Niederlanden und in Belgien zu veranschaulichen, wobei es durchaus begründet ist, daß Holland ausführlicher als Belgien behandelt wurde. Er hat sogar darauf verzichtet, die einzelnen Architekten namhaft zu machen. Es kam ihm darauf an, die uns beziehungsweise Holland und Belgien gestellten Probleme aufzuzeigen und durch Beschriftungen dem Besucher zu erläutern. Das Podiumsgespräch, das die Architekten am Tag darauf führten, litt unter dem Mangel einer straffen sachlichen Führung, die Werner Düttmann übernommen hatte. Die Teilnehmer, Pica – der an Stelle von Baldessari gekommen war –, Bakema, Jaenecke, Samuelson und Vago, sprachen mehr monologisch aneinander vorbei, als daß sie miteinander über die Mission des Architekten in unserer Zeit oder, besser: über die Schwierigkeiten, die Aufgabe des Architekten zu erfüllen, diskutierten. Diese Zeilen werden geschrieben, ehe noch das ganze Programm abgelaufen ist. Wir werden auf die Diskussionen, Vorträge usw. noch zurückkommen. H. E.

Hinweise

Althäuserverband der Architekten

An der 58. ordentlichen Jahresversammlung beschlossen die anwesenden Alten Häuser mit großem Mehr die verbleibende Schuld der Aktivitas von Fr. 500.– zu erlassen. Der letztjährige Baububen-Ball war von den Architekturstudenten der ETH in der nunmehr abgerissenen Fleischhalle durchgeführt worden. Dabei ergab sich ein Defizit von Fr. 800.–, für dessen Deckung die Alten Häuser um ein Darlehen angegangen wurden. Bis zur Jahresversammlung waren von den Studenten Fr. 300.– zurückbezahlt worden.

Architekturkritikpreis in Frankreich

Die Vereinigung der departementalen Architektenverbänden mit ihrem Vorstand Herrn Dameron und der Architektenverband des Departements «Seine» mit seinem Vorstand Herrn Ballardur haben einen Preis für Architekturkritik gegründet. Der Preis von 5000 NF ist dazu bestimmt, ein in Buchhandlungen erschienenen Werk oder eine Artikelserie der täglichen Presse zu belohnen, die die öffentliche Meinung für die Architektur, den Städtebau oder für den Architekturberuf zu interessieren vermag. Während der Pressekonferenz, die am 4. März stattgefunden hatte, gaben die Herren Dameron und Ballardur die Zusammensetzung der Jury bekannt: Nebst den beiden Präsidenten gehören ihr die Herren Bernard, Besnard-Bernadac, Croize, Dubuisson, Fayeton, Genermont, Gillet, Lods, Lopez, Mathieu, Mornet, Pinquisson und Vago an.

ments «Seine» mit seinem Vorstand Herrn Ballardur haben einen Preis für Architekturkritik gegründet. Der Preis von 5000 NF ist dazu bestimmt, ein in Buchhandlungen erschienenen Werk oder eine Artikelserie der täglichen Presse zu belohnen, die die öffentliche Meinung für die Architektur, den Städtebau oder für den Architekturberuf zu interessieren vermag. Während der Pressekonferenz, die am 4. März stattgefunden hatte, gaben die Herren Dameron und Ballardur die Zusammensetzung der Jury bekannt: Nebst den beiden Präsidenten gehören ihr die Herren Bernard, Besnard-Bernadac, Croize, Dubuisson, Fayeton, Genermont, Gillet, Lods, Lopez, Mathieu, Mornet, Pinquisson und Vago an.

Liste der Photographen

Peter Ammon, Luzern
Ateljé Sundahl, Stockholm
Morley Baer, Berkeley
Max Dupain Studio, Sidney
Paul Genest, Paris
Heikki Havas, Helsinki
Jean-Pierre Leloir, Paris
Walter Müller, Baden
Pietinen, Helsinki
Rada Photography, South Miami
Racroul, Paris
Roelli & Mertens, Zürich
René Weidmann, Arch., Baden

Satz und Druck
Huber & Co. AG, Frauenfeld

spezialauskleidung seit 35 jahren erprobt



tankbau

otto schneider zürich



froburgstr. 188 zürich 6

telefon 051-26 35 05